

LĒMUMI

KOMISIJAS LĒMUMS

(2011. gada 29. marts)

saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 par pietiekamu aizsardzības līmeni, ko Japāna nodrošina no Eiropas Savienības sūtītajiem fizisko personu datiem, īpašos gadījumos, kad Eiropas Komisija Japānas muitas iestādēm datus sūta atbilstīgi Apvienotās muitas sadarbības komitejas Lēmumam Nr. 1/2010 saskaņā ar 21. pantu Nolikumā starp Eiropas Kopienu un Japānas valdību par muitas sadarbību un savstarpēju administratīvo palīdzību muitas lietās par atzīto komersantu programmu savstarpēju atzīšanu Eiropas Savienībā un Japānā, un tikai Lēmuma Nr. 1/2010 īpašajām vajadzībām

(2011/197/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

Japānas valdību par sadarbību un savstarpēju administratīvo palīdzību muitas lietās. Saskaņā ar minēto definīciju Japānas Finanšu ministrija un Komisijas kompetentie dienesti uzskatāmi par muitas dienestiem.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 9. panta 1. un 2. punktu,

- (3) Informācija, ar kuru apmainās Japānas Finanšu ministrija un Komisijas kompetentie dienesti, ir komersantu dati, kas var ietvert arī personas datus. Komersantu datu sūtīšana ietilpst Komisijas uzdevumos, kas jāveic saskaņā ar JCCC Lēmumu Nr. 1/2010.

apspriedusies ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju,

tā kā:

- (1) Apvienotā muitas sadarbības komiteja, kas izveidota saskaņā ar 21. pantu Nolikumā starp Eiropas Kopienu un Japānas valdību par muitas sadarbību un savstarpēju administratīvo palīdzību muitas lietās ⁽²⁾, 2010. gada 24. jūnijā pieņēma Lēmumu Nr. 1/2010 par atzīto komersantu programmu savstarpēju atzīšanu Eiropas Savienībā un Japānā ⁽³⁾ (turpmāk "JCCC Lēmums Nr. 1/2010").
- (2) JCCC Lēmuma Nr. 1/2010 IV iedaļā ir paredzēta informācijas apmaiņa starp muitas iestādēm, kā definēts 1. panta c) punktā Nolikumā starp Eiropas Kopienu un

- (4) Sūtāmie personas dati ir uzskaitīti JCCC Lēmuma Nr. 1/2010 IV iedaļas 4. punkta a) līdz f) apakšpunktā. Informācijas apmaiņas ilgums ir viss laikposms, kurā Japānas Finanšu ministrija izmanto informāciju, lai Eiropas komersantiem piešķirtu priekšrocības saskaņā ar JCCC Lēmuma Nr. 1/2010 noteikumiem. Komisija regulāri sūtīs Japānas Finanšu ministrijai atjauninātus un grozītus Eiropas komersantu datus. Attiecībā uz informācijas apmaiņu JCCC Lēmuma Nr. 1/2010 IV iedaļas 6. punkts ļauj izmantot jebkurus šādus datus tikai, lai īstenotu Eiropas Savienības un Japānas atzīto komersantu programmu savstarpēju atzīšanu, kā noteikts minētajā lēmumā. Nolikums starp Eiropas Kopienu un Japānas valdību par muitas sadarbību un savstarpēju administratīvo palīdzību muitas lietās nodrošina arī to, ka jebkuru šādu informāciju, arī personas datus, Japānas Finanšu ministrija izmanto vienīgi tam, lai komersantus varētu atzīt par atzītiem komersantiem Japānā. Atzīto komersantu datus saņēmējstāde nedrīkst pārsūtīt citām iestādēm vai dienestiem Japānā vai ārpus tās robežām, jo šādā gadījumā mainītos mērķis un tas nebūtu saskaņā ar JCCC Lēmumu Nr. 1/2010.

⁽¹⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 62, 6.3.2008., 24. lpp.

⁽³⁾ OV L 279, 23.10.2010., 71. lpp.

- (5) Japānas publisko iestāžu, tādu kā Japānas Finanšu ministrija, veiktu personas datu apstrādi reglamentē Japānas tiesību akts par administratīvo orgānu rīcībā esošu personu datu aizsardzību. Tiesības uz piekļuvi un kārtība, saskaņā ar kuru var apskatīt "administratīvos dokumentus", ir noteikta ar Japānas tiesību aktu par piekļuvi administratīvo orgānu rīcībā esošai informācijai. Noteikumi par Japānas publisko iestāžu apstrādātu datu konfidencialitāti un datu apmaiņu starp Finanšu ministriju un ārvalstu muitas iestādēm ir attiecīgi iekļauti Valsts publiskā dienesta likumā un Muitas likumā.
- (6) Japānas datu aizsardzības tiesību aktos ir paredzēta prasība Japānas publiskajām iestādēm, starp kurām ir arī Japānas Finanšu ministrija, datu subjektiem godīgi atklāt informāciju. Datu subjektiem ir tiesības piekļūt saviem datiem un ierosināt to labošanu un svītrošanu.
- (7) Japānas tiesību akti nodrošina, ka Japānas Finanšu ministrija pieņem organizatoriskus drošības pasākumus, kas atbilst ar datu apstrādi saistītajam riskam.
- (8) Japānas tiesību aktos ir paredzēts izmeklēšanas mehānisms – Izskatīšanas padome –, kas izskata administratīvās sūdzības un veic izmeklēšanu. To var uzskatīt par pietiekamu īpašajiem datu sūtījumiem, kas paredzēti JCCC Lēmumā Nr. 1/2010, ņemot vērā to, ka dati ir ierobežoti un nav slepeni, un datu apstrādes mērķus.
- (9) Iepriekš izklāstītie noteikumi nodrošina to, ka Japānā ir ieviesti atbilstoši tiesību izpildes mehānismi, kas garantē to personu datu aizsardzību, kurus Komisija var sūtīt, lai identificētu Eiropas komersantus saistībā ar viņu atzīšanu par atzītiem komersantiem Japānā.
- (10) Ņemot vērā visus apstākļus, kas saistīti ar īpašām datu sūtīšanas operācijām, kas Komisijai jāveic, īstenojot JCCC Lēmumu Nr. 1/2010, datu raksturu, ierosinātās apstrādes operācijas vai operāciju mērķi un ilgumu, Japānā spēkā esošo vispārējo un nozaru tiesību aktu noteikumus un profesionālos noteikumus un drošības pasākumus, kas tiek ievēroti Japānā, aizsardzības līmenis, ko Japāna nodrošina personas datu sūtīšanai no Komisijas kompe-

tentajiem dienestiem uz Japānas Finanšu ministriju saistībā ar JCCC Lēmuma Nr. 1/2010 īstenošanu, uzskatāms par pietiekamu.

- (11) Šis lēmums jāattiecinā vienīgi uz īpašo situāciju, kas minēta JCCC Lēmumā Nr. 1/2010, jo Japānas datu aizsardzības tiesiskās sistēmas novērtējums balstījās uz to, ka sūtāmo datu kategoriju skaits, datu apstrādes mērķis un šādu datu izmantošanas laikposms ir ierobežots. Tāpēc šis lēmums attiecas tikai uz aizsardzību, kas tiek nodrošināta personu datiem, kurus Eiropas Komisija sūta no ES uz Japānu saskaņā ar iepriekšminēto JCCC lēmumu, ņemot vērā šādu datu apstrādes īpašo mērķi un apstākļus Japānā.
- (12) Šis lēmums neskar konstatējumus, kurus Komisija izdara, piemērojot 25. panta 4. un 6. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 24. oktobra Direktīvā 95/46/EK par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti ⁽¹⁾,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Japāna nodrošina pietiekamu aizsardzību personu datiem, kurus no Eiropas Savienības Eiropas Komisija sūta uz Japānu saistībā ar atzīto komersantu programmu savstarpēju atzīšanu saskaņā ar JCCC Lēmumu Nr. 1/2010, lai īstenoju JCCC Lēmumu Nr. 1/2010 saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 45/2001 9. panta 1. un 2. punktu.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2011. gada 29. martā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 281, 23.11.1995., 31. lpp.